



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO

Bryssel, 11. maaliskuuta 2002 (15.03)
(OR. fr)

6961/02

PUBLIC 2

LAINSÄÄDÄNNÖN AVOIMUUS

Asia: KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ
HELMIKUU 2002

Tämä asiakirja sisältää:

- **Liitteessä I** luettelon neuvoston helmikuussa 2002 antamista lopullisista säädöksistä. Luettelon liitteenä ovat neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat, joihin yleisöllä on oikeus tutustua (**liite II**). Luettelossa mainitaan myös mahdolliset vastaan äänestäneet ja äänestämästä pidäytyneet sekä äänestyselitykset ja äänestysäännöt.
- **Liitteessä III** luettelon neuvoston helmikuussa 2002 antamista muista säädöksistä¹ tarvittaessa maininnoin äänestystuloksista ja äänestyselityksistä sekä lausunnoista, joihin yleisöllä on neuvoston päätöksen mukaisesti oikeus tutustua.

Tähän asiakirjaan voi tutustua myös Internet-osoitteessa: ("<http://ue.eu.int>"), otsikko "Avoimuus" / "Luettelo neuvoston säädöksistä".

On syytä huomata, että ainoastaan säädösten lopullista antamista koskevat pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Kyseisten pöytäkirjojen otteet ovat saatavissa avoimuusyksiköstä sähköpostiosoitteesta: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Lukuun ottamatta joitakin luonteeltaan rajallisia säädöksiä, kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisillä sopimuksilla perustettujen elinten päätöksiä, yksittäisiä talousarviopäätöksiä jne.

HELMIKUU 2002			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
Yhteispäätösmenettelyn puitteissa Euroopan parlamentin toisen käsittelyn jälkeen annetut säädökset			
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi kaksi- ja kolmipyöristen moottoriajoneuvojen tyyppihyväksynnästä ja direktiivin 92/61/ETY kumoamisesta (5.2.2002)	Ks. asiak. 5958/02		Määräenemmistö
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäisestä avusta välittömien ja välillisten verojen alalla annetun neuvoston direktiivin 77/799/ETY muuttamisesta (6.2.2002)	Ks. asiak. 6257/02		Määräenemmistö
Neuvoston 2407. istunto (talous- ja raha-asiat) 12. helmikuuta 2002			
Neuvoston päätös direktiivin 92/79/ETY, direktiivin 92/80/ETY ja direktiivin 95/59/EY muuttamisesta valmistettuun tupakkaan sovellettavan valmisteveron rakenteen ja valmisteverokantojen osalta	14648/01 + COR 1 (fr)	6/02, 7/02, 8/02	Yksimielisyys
Neuvoston asetus vuonna 2002 sovellettavista toimenpiteistä Irlanninmeren (ICES-alue VII a) turskakannan elvyttämiseksi	5250/02		Määräenemmistö

HELMIKUU 2002				
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT	
Neuvoston 2408. istunto (Nuoriso) Henkivakuutusyrityksiä koskevat solvenssimarginaalivaatimukset Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi neuvoston direktiivin 79/267/ETY muuttamisesta henkivakuutusyrityksiä koskevien solvenssimarginaalivaatimusten osalta	PE-CONS 3630/01 + REV 1 (nl,es,pt,sv) + REV 1 COR 1 (pt) + REV 1 COR 2 (sv) + REV 2 (it)	9/02, 10/02, 11/02	Määräenemmistö	
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi neuvoston direktiivin 73/239/ETY muuttamisesta vahinkovakuutusyrityksiä koskevien solvenssimarginaalivaatimusten osalta	PE-CONS 3631/01 + COR 1 (de,en,el) + REV 1 (nl,es,pt,sv) + REV 1 COR 1 (nl,sv) + REV 1 COR 2 (pt) + REV 2 (fr) + REV 3 (it) + REV 3 COR 1 (it)		Määräenemmistö	
"Televiestintä paketti" Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä (puitedirektiivi)	PE-CONS 3672/01	12/02	P pidättäytyi vastaamasta Määräenemmistö	

HELMIKUU 2002			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
• Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi sähköisten viestintäverkkojen ja niiden liitännäistoimintojen käyttöoikeuksista ja yhteenliittämisestä (käyttöoikeusdirektiivi) • Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi sähköisiä viestintäverkkoja ja -palveluja koskevista valtuutuksista (valtuutusdirektiivi) • Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi yleispalvelusta ja käyttäjien oikeuksista sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen alalla (yleispalveludirektiivi) • Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös Euroopan yhteisön radiotaajuuspolitiikan sääntelyjärjestelmästä (radiotaajuuspäätös)	PE-CONS 3670/01 PE-CONS 3671/01 PE-CONS 3673/01 PE-CONS 3674/01	 13/02, 14/02, 15/02, 16/02, 17/02, 18/02, 19/02, 20/02, 21/02, 22/02, 23/02	Määräenemmistö Määräenemmistö Määräenemmistö Määräenemmistö
Neuvoston direktiivi viiniköynnöksen kasvullisen lisäysaineiston pitämisestä kaupan annettun direktiivin 68/193/ETY muuttamisesta ja direktiivin 74/649/EY kumoamisesta Neuvoston 2409. istunto (Yleiset asiat) 18. helmikuuta 2002 Neuvoston asetus järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille	14685/01 + COR 1 (es) + COR 2 (nl) 12323/01 + COR 1 (da)	24/02	Yksimielisyys

HELMIKUU 2002			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
- Neuvoston asetus yhtenäisestä viisumin kaavasta annetun asetuksen (EY) N:o 1683/95 muuttamisesta - Neuvoston asetus sellaisen lomakkeen yhtenäisestä kaavasta, johon kiinnitetään jäsenvaltioiden niille henkilöille myöntämät viisumit, joiden matkustusasiakirjaa lomakkeen laativa jäsenvaltio ei tunnusta	15179/01 + COR 1 (nl,es) 13473/01 + COR 1 + COR 2 (de,nl,en,el,es,fi)		Yksimielisyys Yksimielisyys
Neuvoston 2410. istunto (Maatalous) 18. helmikuuta 2002			
Neuvoston asetus tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Egeanmeren pienten saarten hyväksi annetun asetuksen (ETY) N:o 2019/93 muuttamisesta	6179/02 + COR 1		Määräenemmistö
Neuvoston päätös jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoista vuodeksi 2002	5224/02		Määräenemmistö
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä	PE-CONS 3677/01 + COR 1 (sv) + COR 2 (fi)	25/02	Määräenemmistö
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi maantieliikenteen liikkuuissa tehtävissä toimivien henkilöiden työajan järjestämisestä	PE-CONS 3676/01	26/02, 27/02, 28/02, 29/02	E,FIN ja EL äänestivät vastaan Määräenemmistö

HELMIKUU 2002				
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT	
Neuvoston 2411. istunto (Oikeus- ja sisäasiat ja pelastuspalvelu) 28. helmikuuta 2002				
Neuvoston päätös Eurojust-yksikön perustamisesta törkeän rikollisuuden torjunnan tehostamiseksi	5358/02 + COR 1 (el) + COR 2 (nl) + COR 3 (fi) + COR 4 (fi) + COR 5 (en) + REV 1 (sv)	30/02, 31/02, 32/02, 33/02, 34/02, 35/02, 36/02, 37/02, 38/02, 39/02	Yksimielisyys	
Neuvoston päätös uutta syntetistä huumausainetta PMMA:ta koskevista valvontatoimenpiteistä ja rikosoikeudellisista seuraamuksista	15330/01 + COR 1		Yksimielisyys	
Neuvoston asetus tietyistä säännöistä Eurodac-järjestelmän perustamisesta sormenjälkien vertailemista varten Dublinin yleissopimuksen tehokkaaksi soveltamiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 2725/2000 täytäntöönpanemiseksi	6328/02	40/02, 41/02	Yksimielisyys	

HELMIKUU 2002				
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT	
Viiniala - Neuvoston päätös Ranskan tasavallan hallituksen myöntämästä ylimääräisestä kansallisesta tuesta tiettyjen viinialan tuotteiden tislaukselle - Neuvoston päätös Italian tasavallan hallituksen myöntämästä ylimääräisestä kansallisesta tuesta tiettyjen viinialan tuotteiden tislaukselle	6182/02 + COR 1 (da,en,it,pt,sv) 6183/02	42/02	S,DK,E ja NL pidättäytyivät äänestämästä Yksimielisyys Yksimielisyys	

LAUSUMA 6/02**Ruotsin valtuuskunnan lausuma 1 artiklan 1 kohdan osalta**

Ruotsin valtuuskunta toteaa, että jos neuvoston direktiivin 92/79/ETY 2 artiklan säännös, jonka mukaan niiden jäsenvaltioiden, jotka kantavat valmisteveroa yhteensä vähintään 95 euroa tuhatta kysytyimmän hintaluokan savuketta kohti, ei tarvitse noudattaa veron 57 prosentin vähimmäisvaikutuksen vaatimusta, aiheuttaa muutoksia Tanskan rajakaupassa, jonka kohteena ovat savukkeet, joista kannettu vero on vähemmän kuin 95 euroa tuhatta savuketta kohti, Ruotsin valtio on valmis harkitsemaan ehdotuksen antamista Ruotsin tupakkalain muuttamiseksi niin, että kaikista savukkeista kannettava vero on vähintään 95 euroa tuhatta savuketta kohti.

LAUSUMA 7/02**Komission lausuma 1 artiklan 2 kohdan ja 2 artiklan 2 kohdan osalta**

Komissio ilmoittaa, että se aikoo toimittaa direktiivin 92/79/ETY 4 artiklassa ja direktiivin 92/80/ETY 4 artiklassa tarkoitetut kertomukset vuoden 2006 alkupuoliskolla kiinnittäen erityistä huomiota Espanjan ja muiden sellaisten jäsenvaltioiden tilanteeseen, joilla voi olla samanlaisia ongelmia.

LAUSUMA 8/02

Komission lausuma 2 artiklan 1 kohdan osalta

Komissio ilmoittaa esittävänsä seuraavassa direktiivin 92/79/ETY 4 artiklan ja direktiivin 92/80/ETY 4 artiklan nojalla laatimassaan tarkistuskertomuksessa riittävästi asiaseikkoja, jotta voidaan suorittaa yleinen tarkastelu mahdollisuudesta yhdenmukaistaa hienoksi leikatun piippu- ja savuketupakan valmisteverojen rakenne savukkeiden valmisteverojen rakenteen kanssa.

LAUSUMA 9/02

Neuvoston ja komission lausuma

1 artiklan 2 kohdan osalta (, jolla muutetaan 18, 19 ja 20 artiklaa)

"Neuvosto ja komissio toteavat, että 19 artiklan 7 kohdassa tarkoitettujen osakeindeksoitujen ja sijoitussidonnaisten rahastojen katsotaan vastaavan investointirahastoja."

LAUSUMA 10/02

Komission lausuma

"Komissio tarkastelee pienten vakuutusyriytysten ongelmia uudelleen tarkistettaessa Solvenssi II -pakettia."

LAUSUMA 11/02

Ranskan valtuuskunnan lausuma

"Ranskan valtuuskunta on tyytyväinen komission vahvistukseen siitä, että jäsenvaltiot voivat vapaasti tulkita lisämaksujen ("rappel de cotisations") käsitettä saattaessaan direktiivejä osaksi kansallista lainsäädäntöään."

Itävallan valtuuskunnan lausuma

"Itävalta toivoo, että puitedirektiivin antamisen yhteydessä pöytäkirjaan merkitään Itävallan tulkinta 4 artiklan sanamuodosta. Siitä riippuu, hyväksyykö Itävalta direktiivin.

Muutoksenhakuelimen uudelleentarkasteluvaltuuksien osalta Itävalta on toistuvasti viitannut siihen, että Euroopan parlamentin vaatimus, jonka mukaan muutoksenhakuelin tarkastelisi uudelleen tapauksen tosiseikat kokonaisuudessaan, on ristiriidassa Itävallan perustuslain kanssa. Mainitutlaiset uudelleentarkasteluvaltuudet eivät sitä paitsi tunnu järkeviltä käytännössä kahdesta syystä:

1. asianmukaisen ratkaisun tekemisessä tarvittavaa asiantuntemusta on ensi sijassa televiestintämarkkinoiden tietyillä kansallisilla sääntelyviranomaisilla;
2. siitä, että muutoksenhakuelin selvittää tapauksen tosiseikat uudelleen, olisi seurauksena verkko-operaattorien kannalta haitallisia menettelyviivästyksiä.

Puitedirektiivin 4 artiklan 1 kohdan kolmas virke, jonka sanamuoto viittaa menettelyyn kokonaisuutena, on tämän oikeudellista asemaa koskevan tulkinnan esteenä. Itävallan mielestä Itävallan hallinnollisen tuomioistuimen uudelleentarkasteluvaltuudet ovat johdonmukaiset direktiivin mukaisten velvoitteiden kanssa."

LAUSUMA 13/02

Komission lausuma 1 artiklan 2 kohdan osalta: 3 artiklan 3 kohta

"Komissio sitoutuu tarkastelemaan 12 kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta pysyvässä siemenkomiteassa mahdollisuutta muuttaa direktiivin 68/193/ETY liitettä II (siltä osin kuin se koskee vartettavien perusrunkopistokkaiden vähimmäispituutta), jotta voimassa olevan direktiivin 3 artiklan 3 kohta kävisi tarpeettomaksi."

LAUSUMA 14/02

Komission lausuma 1 artiklan 2 kohdan osalta: 3 artiklan 3 kohdan c alakohta

"Komissio sitoutuu tarkastelemaan pysyvässä siemenkomiteassa biologisen monimuotoisuuden säilyttämiseksi maanviljelijöiden ja aineiston säilyttäjien väliseen vaihtoon sovellettavia edellytyksiä sen jälkeen, kun yksityiskohtaiset säännöt kaupan pitämistä koskevien säännösten soveltamisesta on hyväksytty."

LAUSUMA 15/02

Saksan valtuuskunnan lausuma 1 artiklan 2 kohdan osalta: 3 artiklan 4 kohdan d alakohta

"Saksan valtuuskunta ilmoittaa, että somaklonaalisia muutoksia saattaa esiintyä, jos meristeemejä käytetään mikrolisäystekniikkaa hyödyntävissä menetelmissä. Jotta vaikutukset lajikkeiden aitouteen vältettäisiin mahdollisimman pitkälle, nämä vaarat on otettava erityisesti huomioon vahvistettaessa direktiivin 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti vaatimukset mikrolisäystekniikalla tuotetuille aineksille."

LAUSUMA 16/02

Komission lausuma 1 artiklan 3 kohdan osalta: 4 artikla

"Komissio sitoutuu tarkastelemaan 12 kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta pysyvässä siemenkomiteassa mahdollisuutta muuttaa direktiivin 68/193/ETY liitettä IV, jotta voidaan määrätä aineiston varttamista edeltävän alkuperämaan ilmoittamisesta virallisessa etiketissä silloin, kun vartettavan kasvin osat on tuotettu toisessa maassa."

LAUSUMA 17/02

Komission lausuma 1 artiklan 6 kohdan osalta: 5 b a artikla

"Komissio vahvistaa ottavansa täysin huomioon kaikki direktiivin 2001/18/EY muutokset valmistellessaan seuraavaa ehdotustaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi muuntogeenisten viiniköynnöslajikkeiden pitämisestä kaupan."

LAUSUMA 18/02

Neuvoston ja komission lausuma 1 artiklan 6 kohdan osalta: 5 b a artikla

"Neuvosto ja komissio vahvistavat, että direktiivin 2001/18/EY A, B ja D osan yleisiä säännöksiä sovelletaan 5 b a artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetun asetuksen voimaantulon jälkeenkin."

LAUSUMA 19/02

Komission lausuma 1 artiklan 6 kohdan osalta: 5 b a artikla

"Valmistellessaan 5 b a artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettua ehdotusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi komissiolla on aikomus sisällyttää mukaan säännös, jonka mukaan ympäristövaarojen arvioinnin toteutuksen tekniset ja tieteelliset yksityiskohdat ja muut vaatimukset annetaan komiteamenettelyä noudattaen."

LAUSUMA 20/02

Komission lausuma 1 artiklan 6 kohdan osalta: 5 b a artikla

"Komissio vahvistaa, että tämän direktiivin 5 b a artiklassa tarkoitettua tulevaa asetusta kehitetään alakohtaisena lainsäädäntönä ottaen huomioon viiniköynnöksen lisäysaineiston erityisluonne perinteisessä eurooppalaisessa maataloudessa sekä tarve toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä ihmisten terveydelle ja ympäristölle vahingollisten vaikutusten välttämiseksi, mukaan lukien mahdolliset viipeellä ilmenevät vaikutukset, direktiivin 2001/18/EY liitteessä II olevien periaatteiden mukaisesti.

Komissio aikoo jättää tätä alakohtaista lainsäädäntöä koskevan ehdotuksen mahdollisimman pian."

LAUSUMA 21/02

Komission lausuma 1 artiklan 12 kohdan osalta: 8 artiklan 2 kohta

"Komissio sitoutuu tarkastelemaan kahdentoista kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta pysyvässä siemenkomiteassa mahdollisuutta määritellä täsmällisemmin käsite 'loppukuluttajan kannalta vähäinen määrä' ja valmistelemaan toimenpiteitä tarvittaessa."

LAUSUMA 22/02

Komission lausuma 1 artiklan 14 kohdan osalta: 10 artiklan 3 kohta

"Komissio sitoutuu tarkastelemaan mahdollisimman pian yhdenmukaista asiakirjaa, jonka laatimisesta säädetään asetuksessa EY N:o 1493/1999."

LAUSUMA 23/02

Komission lausuma 1 artiklan 20 kohdan osalta: 14 a artikla

"Komissio sitoutuu tarkastelemaan mahdollisuutta kuulla asianomaisia tuottajaorganisaatioita komission toimivaltaisissa neuvoa-antavissa komiteoissa silloin, kun se valmistelee väliaikaisia kokeita parempien vaihtoehtojen löytämiseksi joillekin direktiivin säännöksille."

Komission lausuma

"Komissio toteaa, että asetuksessa järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille annetaan komissiolle valtuudet sopia Euroopan yhteisön puolesta neuvoston kyseisen asetuksen 3 artiklan nojalla tekemän päätöksen mukaisesti sekä talous- ja rahoituskomiteaa kuultuaan pääomamarkkinoilta tai rahoituslaitoksilta otettavista lainoista.

Komissio myöntää, että maksutaselainan myöntämistä koskevan neuvoston päätöksen valmisteluvaiheessa rahoitusmarkkinoilla vallitsevasta tilanteesta riippuen lainoihin suoraan liittyvien swap-operaatioiden käyttö voisi parantaa jäsenvaltiolle myönnettävän lainan rahoitusehtoja.

Näin ollen komissio katsoo, että olisi lainaa saavien jäsenvaltioiden edun mukaista, että komissio sisällyttää tapauskohtaiselta pohjalta ehdotukseensa neuvoston päätökseksi maksutaselainan myöntämisestä komissiolle annettavan valtuutuksen käyttää lainojen rahoittamisessa tarvittavan lainanoton yhteydessä swap-operaatioita."

LAUSUMA 25/02

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteinen lausuma työntekijöiden edustuksesta

Työntekijöiden edustuksen osalta Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio muistuttavat Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen 8.6.1994 asioissa C-382/92 (työntekijöiden oikeuksien turvaaminen yrityksen luovutuksen yhteydessä) ja C-383/92 (joukkovähentäminen) antamista tuomioista.

Espanjan valtuuskunnan lausuma

"Espanjan kuningaskunta äänestää maantieliikenteen liikkuviissa tehtävissä toimivien henkilöiden työajan järjestämistä koskevan direktiivin antamista vastaan seuraavista syistä:

- Itsenäisten kuljettajien sisällyttäminen direktiivin soveltamisalaan rikkoo yritystoiminnan vapauden periaatetta vastaan. Tämän ratkaisun johdosta maantieliikenneala on ensimmäinen, jolla yrittäjän työpäivää säännellään.
- Itsenäisten kuljettajien sisällyttäminen direktiivin soveltamisalaan ei kannusta kuljetusalan yritysten perustamiseen ja rajoittaa niiden kehityskykyä tekemällä niiden oikeudellisista puitteista epäselvät. Pienyrittäjät eivät voi tietää, onko heidän toimintansa yrittäjyyttä vai tulkitaanko se samanlaiseksi työsuhteeksi kuin kenen tahansa palkansaajan työsuhde. Vielä pahempaa on epävarmuus siitä, koskevatko heitä palkansaajaa koskevat rajoitukset ilman tavanomaisia tunnustettuja oikeuksia.
- Itsenäisten kuljettajien sisällyttäminen direktiivin soveltamisalaan aiheuttaa valtavia ongelmia direktiivin soveltamista valvoville viranomaisille ja tekee sen täytäntöönpanon mahdottomaksi. Yritys valvoa itsenäisen kuljetusalan yrittäjän tai minkään muunkaan alan yrittäjän päivittäistä työaikaa on mahdoton toteuttaa vapaiden markkinoiden periaatteiden mukaan toimivassa yhteiskunnassa, jossa mainitunkaltainen yrittäjä ei toimi kenenkään alaisuudessa.
- Itsenäisten kuljettajien sisällyttäminen direktiivin soveltamisalaan aiheuttaa Espanjalle suurempia ongelmia kuin muille jäsenvaltioille kyseisen ammattiryhmän koon vuoksi. Yli 60% espanjalaisista kuljetusalan yrittäjistä on itsenäisiä, mikä antaa jonkinlaisen käsityksen niistä poliittisista ja sosiaalisista ongelmista, joita tällainen holhoustoimenpide aiheuttaa yrityssektorilla.
- Itsenäisten kuljettajien sisällyttämisessä direktiivin soveltamisalaan ei ole otettu huomioon kyseisen ammattiryhmän mielipidettä asiasta. Sekä IRU että monet kansalliset mainittua ammattiryhmää edustavat espanjalaiset yhdistykset ovat ilmaisseet vastustavansa itsenäisten kuljettajien sisällyttämisestä kyseiseen direktiiviin.

Suomen valtuuskunnan lausuma

"Suomen mielestä ei ole perusteltua sisällyttää itsenäisiä kuljettajia työaikarajoitusten piiriin. Suomi on kuitenkin hyväksynyt yhteisen kannan, koska itsenäisten kuljettajien sisällyttäminen direktiiviin jäi riippumaan komission vaikutusselvityksestä. Vaikka ehdotettuun direktiivitekstiin on sisällytetty monia Suomen erityisolosuhteet huomioon ottavia elementtejä, Suomi ei voi hyväksyä säännöstä, joka tuo itsenäiset kuljettajat työaikarajoitusten piiriin tietyn ajan kuluttua. Suomi äänestää siksi ehdotusta vastaan.

Suomi lähtee siitä, että komissio tehdessään 2 artiklassa tarkoitettua ehdotusta ehdottaa ainakin niiden itsenäisten kuljettajien jättämistä direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle, joihin artiklassa mainitut kriteerit soveltuvat."

Italian valtuuskunnan lausuma

"Italian mielestä saavutettu yhteisymmärrys on merkittävä siksi, että siinä vahvistetaan itsenäisten kuljettajien sisällyttäminen maantieliikenteen liikkuvia tehtäviä ammattimaisesti suorittavien henkilöiden työajan järjestämistä koskevan direktiivin soveltamisalaan.

Italia ilmoittaa kuitenkin olevansa tyytymätön direktiivin soveltamisen liian hitaaseen etenemisaikatauluun itsenäisten kuljettajien osalta, joiden väliaikainen jättäminen soveltamisalan ulkopuolelle luo edellytykset kilpailun vääristymiin ja edistää markkinoiden pirstoutumista.

Italia muistuttaa, että jäsenvaltion oikeutta soveltaa direktiiviä sen omiin itsenäisiin työntekijöihin ennen yhteisön tasolla asetettua määräaikaa ei kuitenkaan rajoiteta.

Italia suhtautuu lisäksi luottavaisesti komission tulevaan selvitykseen kyseisen järjestelyn vaikutuksista liikenneturvallisuuteen, kilpailuun ja alan rakenteeseen.

Italia painottaa, että esittäessään mahdollisia ehdotuksia komission olisi aina pyrittävä välttämään kilpailun vääristymisiä vapautetuilla markkinalohkoilla.

LAUSUMA 29/02

Kreikan valtuuskunnan lausuma

"Itsenäisten kuljettajien sisällyttäminen tämän direktiivin soveltamisalaan, vaikka se tapahtuisi vasta neljän vuoden kuluttua direktiivin voimaantulosta, tulee aiheuttamaan vakavia ongelmia maantieliikennealan työympäristössä Kreikassa kuljetusmarkkinoiden rakenteen takia.

Tästä syystä Kreikka äänestää tätä direktiiviä vastaan säilyttäen kantansa, sillä itsenäiset kuljettajat on jätetty direktiivin soveltamisalaan."

LAUSUMA 30/02

a) 3 artiklan 3 kohdasta

"Neuvosto ilmoittaa, että Eurojustin avustaessa tutkinta- ja syytetoimissa 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti se kiinnittää erityistä huomiota yhteistyön sujuvuuteen toimivaltaisten viranomaisten ja komission välillä kunnioittaen täysin niiden kunkin toimivaltaa."

LAUSUMA 31/02

b) 11 artiklan 1 kohdasta

"Eurojustin työjärjestyksessä määritellään yksityiskohtaiset menettelytavat, joiden mukaisesti komissio voi osallistua Eurojustin työskentelyyn toimivaltaansa kuuluvilla aloilla."

LAUSUMA 32/02

c) 13 artiklan 2 kohdasta

"Neuvosto päättää laatia pikaisesti ja viimeistään 15. kesäkuuta 2002 mennessä Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 101 artiklan 3 kohdan periaatteiden mukaisesti menettelysäännöt, joiden mukaisesti Eurojustin kansalliset jäsenet saavat käyttöönsä tiettyjä Schengenin tietojärjestelmän tietoja ja erityisesti Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 95 ja 98 artiklassa tarkoitettuja tietoja."

LAUSUMA 33/02

d) 24 artiklan 3 kohdasta

"Neuvosto ilmoittaa, että Eurojust ja asianomaiset jäsenvaltiot tutkivat mahdolliset valitukset, jotka koskevat henkilötietojen käsittelyä Eurojustissa, ja varmistavat, että kukaan yksityinen ei kärsi vahinkoa väitettyjen vastuuepäselvyyksien vuoksi."

LAUSUMA 34/02

e) 26 artiklan 1 kohdasta

"Neuvosto pyytää Europolia ja oikeudellisen yhteistyön väliaikaista yksikköä (pro-Eurojust) ryhtymään tarpeellisiin toimenpiteisiin, joilla valmistellaan Europol-yleissopimuksen mukaisesti sopimusta Eurojustin kanssa tehtävästä yhteistyöstä, mukaan lukien henkilötietojen vaihtaminen. Tämän sopimuksen sisältö toimitetaan neuvoston hyväksyttäväksi samaan aikaan Eurojustin perustamista koskevan päätöksen kanssa, mutta ennen kuin sopimus hyväksytään virallisesti ja niin pian kuin se on juridisesti mahdollista. Neuvosto toteaa kuitenkin, että Europolin ja Eurojustin välisiä suhteita on tarkasteltava uudelleen sen tutkimiseksi, millä menettelytavoilla voitaisiin parhaiten ottaa huomioon seikat, joita Europol-yleissopimus ei vielä kata, kuten erityisesti:

- Europolin ja Eurojustin välinen analyysien tai tietojen vaihto kumman tahansa pyynnöstä
- yhteistyö käytännön tasolla yhteisten tutkintaryhmien tukemiseksi
- sellaisten aloitteiden koordinointi, joiden tarkoituksena on pyytää kansallisia viranomaisia suorittamaan tutkimuksia ja koordinoimaan syytetoimia pyynnön vastaanottaneen valtion menettelysääntöjä noudattaen sekä Europolin ja Eurojustin toimivallan mukaisesti."

LAUSUMA 35/02

f) 30 artiklan 1 kohdasta

"Neuvosto hyväksyy sen, että 28 artiklan 6 kohdassa määritelty nimittävä viranomainen voi, edellyttäen että tutkintasalaisuutta noudatetaan, valtuuttaa Eurojustin henkilöstön todistamaan jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä."

LAUSUMA 36/02

g) 34 artiklasta

"Neuvosto on yhtä mieltä siitä, että Eurojustin talousarvio vahvistetaan noudattaen Euroopan unionin rahoitusnäkymiä vuosiksi 2002–2006."

LAUSUMA 37/02

Neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten lausuma 28 artiklan 4 kohdasta

"Neuvostossa kokoontuneet jäsenvaltioiden hallitukset huolehtivat siitä, että mihin tahansa Eurojustin toimeen valittu kansallinen jäsen voi olla toimessaan koko toimikautensa ajan."

LAUSUMA 38/02

Saksan valtuuskunnan lausuma 13 artiklan 2 kohdasta

"Saksan valtuuskunta toteaa, että sääntelyn ei pidä rajoittaa Eurojustin kansallisten jäsenten oikeuteen saada tutustua tietoihin vaan on pyrittävä kokonaissääntelyyn."

Komission lausuma 4 artiklan 1 kohdan b alakohdan toisesta luettelakohdasta ja 26 artiklan 3 kohdasta

"Vastuun yhteisön taloudellisten etujen suojaamisesta jakavat yhteisö ja jäsenvaltiot, ja tästä syystä on korostettava, että perussopimusten tasolla EY:n perustamissopimuksen 280 artikla muodostaa nimenomaisen oikeusperustan yhteistyötoimille toimivaltaisten kansallisten viranomaisten kanssa (EY:n perustamissopimuksen 280 artiklan 3 kohta) tai tarvittavien toimenpiteiden toteuttamiselle yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi petolliselta menettelyltä ja muilta laittomilta toimilta ja tällaisen menettelyn ja kyseisten toimien torjumiselle (EY:n perustamissopimuksen 280 artiklan 4 kohta). Nimenomaan näissä puitteissa olisi taattava Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) ja kansallisten syyttäväviranomaisten sekä toisaalta komission (OLAF) ja Eurojustin välinen kiinteä ja säännöllinen yhteistyö."

LAUSUMA 40/02

Neuvoston pöytäkirjaan merkittävät lausumat

"Ranskan valtuuskunta, joka muistuttaa pitävänsä tärkeänä Eurodacin tavoitetta eli turvapaikanhakijoiden sormenjälkien keräämistä, siirtämistä ja vertailemista Dublinin yleissopimuksen tehokkaaksi soveltamiseksi, valvoo erityisen valppaasti sitä, että Eurodac-järjestelmän täytäntöönpanossa noudatetaan tässä asetuksessa vahvistettuja periaatteita."

LAUSUMA 41/02

Komission lausuma

"Komissio ilmoittaa jälleen, että tiivis yhteistyö keskuksen ja käyttäjien välillä on välttämätöntä Eurodacin onnistumiselle. Näin ollen komissio jatkaa tiivistä yhteistyötä Eurodacin toiminnasta vastaavien kansallisten viranomaisten kanssa ja neuvottelee niiden kanssa säännöllisesti kaikista yhteisen edun mukaisista teknisistä seikoista."

Komission lausuma

"Yleisesti ottaen komissio ei suhtaudu myönteisesti toimintatukien myöntämiseen. Yksipuolisia valtiontukitoimenpiteitä, joiden tarkoituksena on yksinomaan parantaa tuottajien taloudellista tilannetta alaa kuitenkin millään tavoin kehittämättä, ja erityisesti ainoastaan hinta-, määrä- tai tuotantoyksikköperusteisia tukia, pidetään yhteismarkkinoille soveltumattomina toimintatukina. Lisäksi nämä tuet saattavat jo luonteensakin vuoksi vääristää yhteisten markkinajärjestelyjen mekanismeja.

Viinin uusi yhteinen markkinajärjestely on ollut voimassa vasta 1. elokuuta 2000 alkaen. Se edustaa jäsenvaltioiden yhteistä kantaa kyseisten markkinoiden toiminnalle riittävästä ja tarpeellisesta rahoitustukityypistä. On huolestuttavaa, että jäsenvaltiot jo tässä vaiheessa myöntävät senttyypistä täydentävää kansallista tukea, jota komissio ei voi yleensä hyväksyä siitä syystä, että ne ovat yksinomaan toimintatukia, joiden avulla ei millään tavoin paranneta kyseistä alaa rakenteellisesti.

Vakavana vaarana on kilpailun vääristyminen jäsenvaltioiden välillä, mikäli tällaisen kansallisen tuen myöntäminen sallitaan ilman minkäänlaista valvontaa tai velvoitetta siltä osin, että tuet kytkettäisiin rakenteellisiin toimenpiteisiin. Myös muita jäsenvaltioita painostetaan tukien myöntämiseen. Viljelijät tulevat olemaan vähemmän kiinnostuneita viinin yhteisen markkinajärjestelyn mukaisten rakenteellisten uudistusten toteuttamisesta.

Komissio pidättää itsellään oikeuden pyytää yhteisöjen tuomioistuimelta neuvoston päätöksen kumoamista."

HELMIKUU 2002	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston 2407. istunto (Talous- ja raha-asiat) 12. helmikuuta 20023 Neuvoston asetus Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien polysulfidipolymeerien tuontia koskevan polkumyyntimenettelyn päättämisestä Asiak. 5512/02 Neuvoston asetus tietyistä yhteisön tariffikiintiöistä vuonna 1995 annettavista myönnytyksistä Norjasta peräisin oleville tietyille jalostetuille maataloustuotteille annetussa asetuksessa (EY) N:o 1416/95 säädettyjen toimenpiteiden uusimisesta vuodeksi 2002 Asiak. 15482/01 Neuvoston 2408. istunto (koulutus/nuoriso) 14. helmikuuta 2002 Neuvoston päätöslauselma kielellisen monimuotoisuuden ja kielten oppimisen edistämisestä Euroopan kielten teemavuoden 2001 tavoitteiden mukaisesti Asiak. 14757/01 + COR 1 (en,es,fi,fr,it,nl,pt,sv) + COR 2 (de) + COR 3 (fr) + REV 1 (pt) Neuvoston lausunto, joka koskee ehdotukseen neuvoston päätökseksi jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoista vuodeksi 2002 sisältyviä koulutuskysymyksiä Asiak. 14758/01 + COR 1 (fi) + REV 1 (pt) Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma nuorten vapaaehtoistyön lisäarvosta kehitettäessä yhteisön nuorisotoimintaa Asiak. 14759/01 + COR 2 (fr) + COR 2 (fr) Neuvoston päätelmät koulutusjärjestelmien konkreettisia tulevaisuuden tavoitteita koskevan selvityksen seurannasta Eurooppa-neuvostolle keväällä 2002 esitettävän neuvoston ja komission yhteisen selvityksen valmistelemiseksi Asiak. 14863/01 + COR 1 (en,es,fi,fr,it,nl,pt,sv) + COR 2 (fr) + COR 3 (fi) + REV 1 (pt) + REV 2 (nl)	

HELMIKUU 2002	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 76/768/ETY muuttamisesta Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi laatu- ja turvallisuusvaatimusten asettamisesta ihmisveren ja veren komponenttien keräämistä, tutkimista, käsittelyä, säilytystä ja jakelua varten sekä direktiivin 2001/83/EY muuttamisesta Asiak. 14402/01 + REV 1 (fr,es) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 COR 2 (fr) + ADD 1 COR 3 (fr) Euroopan koulutusjärjestelmien tavoitteiden yksityiskohtainen seurantaohjelma Asiak. 6365/02 Neuvoston 2409. istunto (yleiset asiat) 18. helmikuuta 2002 Neuvoston asetus lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta tiettyjen Hongkongista ja Korean tasavallasta peräisin olevien magneettilevyjen (3,5 tuuman levykkeiden) tuonnissa Asiak. 5665/02 Neuvoston asetus lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Japanista ja Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien magneettilevyjen (3,5 tuuman levykkeiden) tuonnissa sekä polkumyyntitoimenpiteiden päättämisestä Taiwanista peräisin olevien 3,5 tuuman levykkeiden osalta Asiak. 5662/02 Neuvoston asetus lopullisten polkumyynti- ja tasoitustullien käyttöönotosta Norjasta peräisin olevan viljellyn merilohen tuonnissa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 772/1999 muuttamisesta Asiak. 5881/02 Neuvoston asetus tiettyjen EHTY-terästuotteiden viennistä Puolasta yhteisöön 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2002 välisenä aikana (kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän soveltamisen jatkaminen) Asiak. 5065/02, 5066/02, 5067/02	DK,FIN,NL,S ja UK äänestivät vastaan DK,FIN,S ja UK äänestivät vastaan D äänesti vastaan

HELMIKUU 2002	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
- Neuvoston päätös luvan antamisesta Ranskalle jatkaa alennetun valmisteverokannan soveltamista sen merentakaisissa departementeissa valmistettuun "perinteiseen" rommiin Asiak. 13300/01 - Neuvoston päätös luvan antamisesta Portugalille soveltaa valmisteverokannan alennusta Madeiran itsehallintoalueella siellä tuotettuihin ja kulutettuihin rommiin ja likööreihin sekä Azorien itsehallintoalueella siellä tuotettuihin ja kulutettuihin likööreihin ja tislattuihin alkoholijuomiin Asiak. 13302/01 Neuvoston yhteinen toiminta Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa Asiak. 6033/02 Neuvoston asetus raakatimanttien tuonnista Sierra Leonesta Euroopan yhteisöön Asiak. 6012/02 + COR 1 (fi) Zimbabwe - Neuvoston päätös AKT-EY-kumppanuussopimuksen 96 artiklan mukaisten neuvottelujen päättämisestä Zimbabwen kanssa Asiak. 6285/02 - Neuvoston yhteinen kanta Zimbabween kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä Asiak. 5951/02 + COR 1 - Neuvoston asetus tietyistä Zimbabwea koskevista rajoittavista toimenpiteistä Asiak. 6243/01 + COR 1 Neuvoston 2410. istunto (Maatalous) 18. helmikuuta 2002 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi työntekijöiden suojaa työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 80/987/ETY muuttamisesta Asiak. 14854/01 + COR 1 (en) + COR 2 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 Neuvoston suositus jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan toteuttamisesta Asiak. 5225/02	

HELMIKUU 2002	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksista annetun neuvoston direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta yhdeksännentoista kerran (atsoväriaineet) Asiak. 15079/01 + COR 1 (da) + ADD 1 26. helmikuuta 2002 päätökseen saatettu kirjallinen menettely - Neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös rahaston perustamisesta Euroopan unionin tulevaisuutta käsittelevän valmistelukunnan rahoittamiseksi ja sen varainhoitoa koskevista säännöistä Asiak. 6459/02 - Toimielinten välinen sopimus Euroopan unionin tulevaisuutta käsittelevän valmistelukunnan rahoittamisesta Asiak. 6463/02 Jäsenvaltioiden hallitusten edustajien konferenssi 27. helmikuuta 2002 Neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästutkimusrahastosta Asiak. 5650/02 + COR 1 + ADD 1 Neuvoston 2411. istunto (Oikeus- ja sisäasiat sekä pelastuspalvelu) 28. helmikuuta 2002 Neuvoston päätös Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin Asiak. 15304/01 Neuvoston säädös säännöistä, jotka koskevat Europolin toimesta tapahtuvaa henkilötietojen välittämistä kolmansille valtioille ja kolmansille elimille, 12 päivänä maaliskuuta 1999 annetun neuvoston säädöksen muuttamisesta Asiak. 14681/01 + COR 1	

HELMIKUU 2002	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston päätös Euroopan talousyhteisön ja San Marinon tasavallan yhteistyötä ja tulliliittoa koskevan sopimuksen ja sen pöytäkirjan tekemisestä 1 päivänä tammikuuta 1995 voimaan tulleen laajentumisen vuoksi Asiak. 5978/02, 9541/91, 7502/97, 6788/97 Neuvoston ja tiede- ja teknologiayhteistyötä koskevan sopimuksen osalta komission päätös seitsemän sopimuksen tekemisestä Sveitsin valaliiton kanssa Asiak. 6278/02 Neuvoston asetus lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sinkkioksidien tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta Asiak. 6042/02 Terästuotteet / Kazakstan, Venäjä, Ukraina • Neuvoston päätökset kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän perustamista ilman määrällisiä rajoituksia koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona • Neuvoston asetukset ilman määrällisiä rajoituksia olevan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän hallinnoinnista Asiak. 5352/02 + COR 1, 5353/02, 5354/02 + COR 1, 5355/02, 5356/02 + COR 1, 5357/02	NL pidättyi äänestämästä